

**Adele J. Haft Papers on *The Key to the
Name of the Rose* (KNOR)
Finding Aid**

Archives and Special Collections



TABLE OF CONTENTS

General Information	2
Biographical Sketch	3
Scope and Content Note	4
Series Description	5
Container List	6-7

GENERAL INFORMATION

Accession Number: 2017 – 02

Size: 6.0 cu. ft.

Provenance: Adele J. Haft

Archivist: Dr. Louise S. Sherby

Date: October 2017

BIOGRAPHICAL SKETCH

Adele J. Haft, Professor Emerita, Department of Classical and Oriental Studies, Hunter College/CUNY, is a co-author, with Jane G. White and Dr. Robert J. White, of **The Key to “The Name of the Rose.”** It was originally published by Ampersand Associates, Harrington Park, NJ, 1987, and the revised edition was issued by the University of Michigan Press, 1999. Reviews of the book note its importance as a guide to *The Name of the Rose* by Umberto Eco by providing a key to all the names in the original book and setting them in context and chronology of the Middle Ages, translations of all the foreign-language passages, and providing a line-by-line analysis of the text of the original English translation by Harcourt Brace and Company (1983), the Harvest paperbound edition (1984) and the Warner Books paperbound edition (1984).

Louise S. Sherby
October 2017

SCOPE AND CONTENT NOTE

The Adele J. Haft Papers on *The Key to the Name of the Rose* consists primarily of her research materials used in the writing of the book, documents (contracts, copyright permissions, publicity, etc.) that track the publication of the first edition by Ampersand Associates (1987) and the University of Michigan Press edition (1999). Also included are drafts of various manuscript chapters, drafts and published articles and invited presentations by Adele Haft at conferences and seminars at other colleges and universities. The collection also includes copies of the 1987 and 1999 editions of *The Key to the Name of the Rose*, as well as the Japanese translation published in Tokyo in 1990. The collection will be of interest to fans of Umberto Eco's novel *The Name of the Rose*, researchers interested in the Middle Ages, and the role of maps and mazes in medieval literature.

SERIES DESCRIPTION

Series I – Personal and Biographical Information

Series I consists of Professor Haft's curriculum vitae.

Series II – Research Materials

Included in Series II are research materials such as articles, photocopies of materials used, handwritten and typed notes, manuscript drafts, contracts, copyright requests, and publicity for *The Key to the Name of the Rose (KNOTR)*.

Series III – *The Key to the Name of the Rose* Editions

Included here are copies of the Ampersand Associates edition (1987), University of Michigan Press edition (1999) and the Japanese translation (1990).

Series IV – Articles and Presentations

Series IV consists of drafts of talks and presentations on *The Name of the Rose*. This series also includes research and drafts for the article "Maps, Mazes, and Monsters." This series is arranged chronologically.

CONTAINER LIST

SERIES I – PERSONAL AND BIOGRAPHICAL INFORMATION

<u>Box</u>	<u>Folder</u>	<u>Contents</u>
1	1	Curriculum Vitae

SERIES II – RESEARCH MATERIALS

1	2	Materials on Umberto Eco
1	3	Translations and Scholia, Summer 1984
1	4	Addendum: Copyright Application, 1985
		<i>The Key to the Name of the Rose (KNOTR)</i>
1	5	Afterward to <i>The Key to the Name of the Rose</i> , Fall 1984
1	6	Chapter 4: Translations and Commentary
1	7	Manuscript: <i>The Key to the Name of the Rose</i> (1984-1987)
1	8	Publicity, 1987 edition

SERIES III – THE KEY TO THE NAME OF THE ROSE EDITIONS

2	1	1 st Edition, Cahill & Co. and Ampersand, 1985-1998
2	2	Revising KNOTR for University of Michigan Edition, 1998-1999
		Published Editions
2	3	Haft, Adele J., Jane G. White, and Robert J. White. <i>The Key to The Name of the Rose</i> : Including Translations of All Non-English Passages. Harrington Park, NJ: Ampersand Associates, 1987. Print.
		Haft, Adele J. and Isamu Taniguchi. <i>Bara No Namae Benran</i> . Tokyo, 1990. Print.
		Haft, Adele J., Jane G. White, and Robert J. White. <i>The Key to The Name of the Rose</i> : Including Translations of All Non-English Passages. Ann Arbor: University of Michigan Press, 1999. Print.

SERIES IV: ARTICLES AND PRESENTATIONS

2	4	Early <i>Name of the Rose</i> Talks
2	5	“Maps, Mazes, and Monsters” Research Materials
3	1	Original Draft and Outline, 1987
3	2	Early Draft of Eco Article
3	3	Permissions, 1987 – 1996
3	4	Unsuccessful Homes for “Maps, Mazes, and Monsters,” 1987 – 1989

SERIES IV: ARTICLES AND PRESENTATIONS

<u>Box</u>	<u>Folder</u>	<u>Contents</u>
3	5	<i>Studies in Iconography</i> , 1989 – 1996
4	1	Talks on “Maps, Mazes, and Monsters” 1987 – 1988
4	2	Talk at Skidmore College, 1997
4	3	Modern Word , July 21, 2004